



Erasmus+



MLM

make literacy meaningful

www.euliteracy.eu

Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

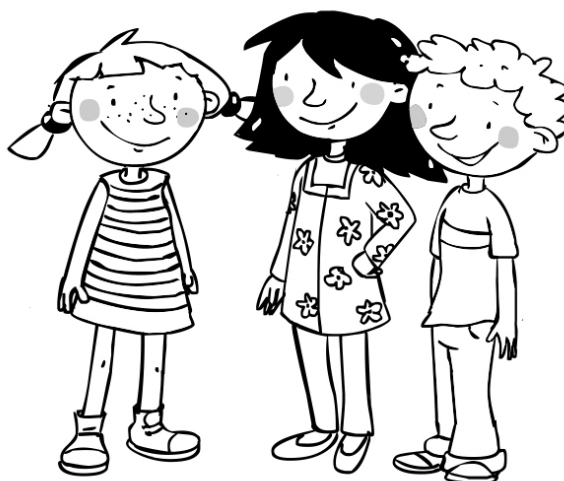
Freiburger Sprachtest Protokollbogen



MLM

make literacy meaningful

Datum:	
Testerin/Tester:	
Vorname:	
Klasse:	
Geburtsdatum/Alter:	
Sprache zu Hause:	
Sprache der Mutter:	
Sprache des Vaters:	
Kontaktzeit Deutsch:	
Ggf. Kann das Kind in einer anderen Sprache lesen/schreiben?	



1. Über etwas sprechen

Tester/Testerin zeigt dem Kind das Bild vom Geburtstag (B1) und fragt die verschiedenen Fragen (einzeln):

„Wie alt bist du eigentlich? Und weißt du schon, wann du Geburtstag hast? Hast du deinen Geburtstag letztes Jahr gefeiert? Erzähl mir mal, was du an deinem letzten Geburtstag gemacht hast!“

Anmerkung: Wenn das Kind nicht ins Erzählen kommt, fragt man es was es gestern gemacht hat. Man kann ebenso über ein beliebiges anderes Thema sprechen.

1.	-- 0	- 1	+ 2	+ 3
1. Das Kind kann etwas zu dem Thema erzählen.				
2. Das Kind erzählt frei.				
3. Das Kind erzählt so, dass der Zuhörer versteht, was es sagt.				
4. Das Kind antwortet auf Nachfragen.				
Punkte			Max. 12	

2. Sprachverstehen - Wortschatz

Protokoll, Wimmelbild

Tester/Testerin legt das Wimmelbild vor.

„Schau mal, auf diesem Bild sind ganz viele Sachen gemalt. Suche zuerst auf dieser Seite (mit Hand über rechte Seite fahren). Zeig mir mal...“

2.	+	-
1. Blume	1	0
2. klettern		
3. (Spring)seil		
4. bewachsen		
5. Lehrerin		
6. Fensterbank		
7. springen		
8. pfeifen		
9. Dach		
10. werfen		
11. Hausmeister		
12. Nest		
13. Stiel		
14. Stamm		
15. trösten		
16. schreien/rufen		
17. Rollstuhl		
18. traurig		
19. jonglieren		
20. Leiter		
Punkte	Max. 20	

3. Sprachproduktion - Wortschatz

Tester/Testerin legt das Wimmelbild vor.

„Du hast mir schon so viel gezeigt. Ich bin gespannt, ob du auch diese Sachen kennst. Was ist das...?“ (Auf Sachen zeigen)

3.	+	-
	1	0
1. Ball		
2. Mülleimer		
3. Mülltonne		
4. Malen		
5. Was machen Hunde? ... bellen (ggf. auch hochspringen etc.)		
6. Was macht der Hase? ... sich verstecken/schauen/gucken...		
7. Der Hase ist schnell, die Schnecke ist ... langsam/lahm...		
8. Das Kind rennt, was macht das Kind? ... hüpfen/springen		
9. Das Buch ist dick, das andere Buch ist ... schmal/dünn...		
10. Die Kinder spielen zusammen, die Kinder ... streiten/kämpfen		
11. Das Kind ist jung, der Hausmeister ist ... alt		
12. Ast		
13. Rad/Rolle		
14. Note		
15. Schmetterling		
16. Der Hund ist noch ein Hundebaby. Wie nennt man Hundebabys? → Welpen		
17. Hammer		
18. Schienbein		
19. Das Schwert ist spitz, das Schwert ist ... stumpf.		
20. Das Kind hat glatte Haare, das Kind hat Lockige/krause Haare.		
Punkte	Max. 20	

4. Sprachproduktion - Plural

4.		+	-
		1	0
1.	Das ist ein Schwert... Zusammen sind es zwei ... Schwerter		
2.	Hier ist ein Softball, das sind drei... Fußbälle.		
3.	Das Mädchen hat einen Zopf. Dieses Mädchen hat zwei... Zöpfe.		
4.	Das ist ein Hase, das sind zwei... Hasen		
5.	Das ist ein Vogel, das sind zwei ... Vögel. (ö!)		
Punkte		Max. 5	

5. Sprachverstehen - Anweisungen

Tester/Testerin legt das Wimmelbild vor.

*„Auf dem Bild fehlen noch ein paar Sachen. Kannst mir helfen,
noch etwas zu malen?“*

5.	+	-	macht statt dessen
	1	0	
1.	Kreise einen Hasen ein.		
2.	Male ein Ei auf die Bank.		
3.	Schreibe eine fünf in die Sonne.		
4.	Kreise den Ball beim Basketballkorb ein.		
5.	Male eine Blume auf den Busch.		
6.	Male die Hose von dem Mädchen, das jongliert, an.		
7.	Male ein Kreuz auf die Tür.		
8.	Male ein Nest in den zweiten Baum.		
9.	Male die Schuhe von einem Kind an, das einen Handstand macht.		
10.	Male der Lehrerin einen Kreis auf den Kopf.		

5.	+	-	macht statt dessen
	1	0	
11. Zeichne eine Linie über die Fenster.			
12. Male einen Punkt unter die Mülltonne.			
13. Verbinde zwei Blumen auf der Wiese hinter dem großen Baum miteinander.			
14. Male einen Punkt in eine der oberen Ecken vom Viereck auf dem Basketballkorbhalter.			
15. Zeichne eine gewellte Linie vom Fenstergriff zu einem Griff an der Kletterwand.			
Punkte	Max. 15		

6. Wortschatz und Genus

Genuskarten, Beispielwörter auf Farbkarten

„Im Deutschen haben manche Wörter einen Artikel. Z.B. Der Hund (Karte hinlegen), die Katze (Karte hinlegen) oder das Schwein (Karte hinlegen). Ich zeige dir jetzt ein paar Wörter und du sagst mir, wie die Sachen heißen. Du sagst mir auch immer, ob das Wort mit der, die oder das ist.“

	Wort		Kind sagt	Genus	
	+	-		+	-
	1	0		1	0
1. Der Blitz					
2. Die Uhr					
3. Die Mülltonne					
4. Der Junge, das Kind					
5. Das Nest					

	Wort		Kind sagt	Genus	
	+	-		+	-
	1	0		1	0
6. Das Baby					
7. Das Eichhörnchen					
8. Der Ball					
9. Der Tiger					
10. Das Heft					
11. Der Schmetterling					
12. Die Ähre/der Weizen..					
13. Die Frau /die Mama...					
14. Der Bus					
15. Die Vogelscheuche					
16. Die Tafel					
17. Das Quadrat/Viereck					
18. Die Giraffe					
19. Der Zweig/der Ast					
20. Der Kranz					
21. Das Eis					
22. Das Dreieck					
23. Das Paket					
24. Die Säge					
Punkte Wörter	Max. 24		Punkte Genus	Max. 24	

7. Präpositionen

Tester/Testerin legt die P-0 Karte hin und sagt: *„Das ist der Bello. Bello liebt diesen Stuhl. Wo sitzt Bello denn bei diesem Bild?“*

	Korrekte Präposition		Korrekte Deklination des Artikels		Statt dessen gesagt
	+	-	+	-	
	1	0	1	0	
1. auf dem Stuhl					
2. hinter dem Stuhl					
3. vor dem Stuhl					
4. zwischen den Stühlen					
5. unter dem Stuhl					
6. neben dem Stuhl					

Punkte Präposition	Max. 6		Punkte Deklination	Max. 6	
---------------------------	---------------	--	---------------------------	---------------	--

8. Gefühle benennen und etwas begründen

Protokollbogen, Bildkarten

Zunächst werden die vier Bildkarten vor das Kind gelegt. Das Kind wird gefragt: *„Schau mal, das ist Lea. Wie geht es denn der Lea auf den Bildern (ggf. und wie heißt das Gefühl?)?“*

„Wann ist ein Kind denn traurig?“

Und warum ist es dann traurig?“

Traurig (1)	-- 0	- 1	+ 2	++ 3
1. Das Kind sagt, wie es dem abgebildeten Kind geht.				
2. Das Kind benennt das Gefühl.				
3. Das Kind gibt ein Beispiel, wann sich ein Kind so fühlt.				
4. Das Kind begründet, warum sich das Kind in der Situation so fühlt.				
Punkte (max. 12)				

Fröhlich (1)	-- 0	- 1	+ 2	++ 3
1. Das Kind sagt, wie es dem abgebildeten Kind geht.				
2. Das Kind benennt das Gefühl.				
3. Das Kind gibt ein Beispiel, wann sich ein Kind so fühlt.				
4. Das Kind begründet, warum sich das Kind in der Situation so fühlt.				
Punkte (max. 12)				

Wütend (1)	-- 0	- 1	+ 2	++ 3
1. Das Kind sagt, wie es dem abgebildeten Kind geht.				
2. Das Kind benennt das Gefühl.				
3. Das Kind gibt ein Beispiel, wann sich ein Kind so fühlt.				
4. Das Kind begründet, warum sich das Kind in der Situation so fühlt.				
Punkte (max. 12)				

Erschrocken (1)	-- 0	- 1	+ 2	++ 3
1. Das Kind sagt, wie es dem abgebildeten Kind geht.				
2. Das Kind benennt das Gefühl.				
3. Das Kind gibt ein Beispiel, wann sich ein Kind so fühlt.				
4. Das Kind begründet, warum sich das Kind in der Situation so fühlt.				
Punkte (max. 12)				

Punkte gesamt (max. 48)	
--------------------------------	--

9. Sprachproduktion – eine Geschichte nach einer Bildvorlage erzählen.

Tonaufnahme, Protokollbogen, Bildergeschichte für die jeweilige Klassenstufe.

Tester/Testerin legt die Bildergeschichte hin und sagt:

„Ich sammle gerade Geschichten von Kindern. Ich finde, dass Kinder so schöne Geschichten erzählen können. Du kannst mir gleich eine Geschichte diktieren und ich schreibe mit. Schau dir jetzt zuerst einmal die Bilder an. Dann erzählst du mir eine Geschichte, die zu den Bildern passt. Ich will auch wissen, wie die Geschichte weitergeht. Diktiere mir die Geschichte so, als ob sie in einem Buch stehen könnte. Die Geschichte fängt an mit: Eines Tages....“

Tester schreibt Geschichte mit, soweit es geht. Ggf. Zwischenfragen stellen. Am Ende fragen: *„Wie geht es weiter?“*

Eines Tages....
